

**Verzeichniß**

der am 1. Juli 1866 gezogenen Gewinne der 1. Sprocentigen innern Prämien-Anleihe, zusammen in 300 Gewinnen 600,000 Rubel Silb., wie solches von der Reichsbank versandt worden.

Reihenfolge der Nr.	Serien-Nr.	Nummern der Büllet.	Summe des Gewinnes.	Reihenfolge der Nr.	Serien-Nr.	Nummern der Büllet.	Reihenfolge der Nr.	Serien-Nr.	Nummern der Büllet.	Reihenfolge der Nr.	Serien-Nr.	Nummern der Büllet.	Reihenfolge der Nr.	Serien-Nr.	Nummern der Büllet.
			Rubel.												
1	11,232	4	200,000	83	13,932	27	151	14,074	32	219	16,873	43	260	13,601	15
2	15,059	22	75,000	84	6,150	16	152	8,345	20	220	7,746	38	261	413	3
3	5,308	36	40,000	85	3,793	14	153	6,759	47	221	13,574	5	262	17,052	7
4	10,503	23	25,000	86	15,303	6	154	2,127	34	222	8,397	44	263	9,991	31
5	11,445	15	10,000	87	2,189	7	155	4,040	46	223	8,834	1	264	15,025	3
6	8,566	24	10,000	88	12,859	32	156	9,197	33	224	112	11	265	19,912	26
7	13,980	40	10,000	89	13,382	11	157	12,104	9	225	4,736	23	266	2,266	21
8	13,259	47	8,000	90	16,785	32	158	16,093	47	226	16,629	42	267	14,525	4
9	2,266	10	8,000	91	5,038	26	159	18,387	49	227	12,118	36	268	12,656	4
10	11,150	39	8,000	92	1,609	16	160	17,018	29	228	13,362	30	269	16,467	17
11	11,627	1	8,000	93	7,512	13	161	4,137	45	229	8,780	11	270	13,815	11
12	8,739	20	8,000	94	1,777	30	162	1,620	32	230	1,737	49	271	3,272	33
13	17,184	40	5,000	95	91	27	163	5,634	41	231	4,310	42	272	855	33
14	16,809	14	5,000	96	1,634	45	164	8,757	22	232	208	1	273	3,094	47
15	5,493	26	5,000	97	772	8	165	5,630	20	233	16,258	2	274	18,680	38
16	14,397	1	5,000	98	19,559	41	166	17,898	44	234	14,711	22	275	8,449	5
17	2,094	2	5,000	99	842	48	167	18,112	8	235	8,730	46	276	19,228	8
18	3,211	26	5,000	100	19,675	48	168	13,378	23	236	17,879	34	277	8,491	8
19	13,456	17	5,000	101	8,111	8	169	2,250	34	237	10,081	15	278	8,379	50
20	11,531	6	5,000	102	16,222	14	170	740	25	238	5,707	37	279	4,357	37
21	9,020	28	1,000	103	5,975	32	171	1,959	32	239	5,249	40	280	4,498	5
22	13,523	12	1,000	104	12,847	5	172	122	36	240	10,382	32	281	19,027	21
23	1,077	30	1,000	105	1,076	48	173	11,299	40	241	12,156	43	282	19,233	21
24	8,472	32	1,000	106	2,602	47	174	19,451	26	242	3,096	40	283	12,185	19
25	15,804	11	1,000	107	17,264	19	175	15,899	35	243	10,451	33	284	17,832	48
26	8,727	10	1,000	108	3,957	38	176	4,287	37	244	11,528	31	285	16,510	12
27	9,722	50	1,000	109	10,007	36	177	13,192	9	245	4,977	39	286	6,873	34
28	3,479	28	1,000	110	5,107	28	178	4,902	12	246	5,616	2	287	1,444	41
29	1,629	17	1,000	111	15,627	11	179	3,571	36	247	19,817	19	288	12,069	29
30	3,451	31	1,000	112	1,807	3	180	5,537	23	248	19,111	38	289	2,509	45
31	19,360	10	1,000	113	9,656	47	181	9,593	44	249	17,639	31	290	9,676	14
32	16,036	42	1,000	114	7,280	49	182	10,432	31	250	19,971	29	291	11,873	19
33	7,569	43	1,000	115	10,618	11	183	16,552	39	251	18,167	15	292	75	35
34	4,219	2	1,000	116	10,364	1	184	17,836	19	252	18,277	6	293	17,140	44
35	12,709	23	1,000	117	2,172	39	185	1,730	10	253	17,389	31	294	18,290	25
36	10,900	23	1,000	118	8,163	44	186	9,022	35	254	3,376	20	295	4,352	4
37	10,779	17	1,000	119	13,356	13	187	1,554	49	255	18,921	12	296	13,073	10
38	8,536	44	1,000	120	8,850	28	188	10,244	39	256	8,808	48	297	10,323	26
39	7,116	30	1,000	121	19,916	23	189	1,062	40	257	4,576	19	298	3,696	41
40	10,972	38	1,000	122	14,512	10	190	1,892	6	258	4,865	48	299	11,475	15
				123	8,204	6	191	5,324	33	259	17,194	40	300	4,604	16

500 Rubel jedes.

Reihenfolge der Nr.	Serien-Nr.	Nummern der Büllet.	Reihenfolge der Nr.	Serien-Nr.	Nummern der Büllet.	Reihenfolge der Nr.	Serien-Nr.	Nummern der Büllet.	Reihenfolge der Nr.	Serien-Nr.	Nummern der Büllet.
41	2,833	30	62	6,590	49	125	8,214	23	193	9,487	33
42	2,195	42	63	5,879	38	126	17,879	48	194	16,652	26
43	3,588	17	64	12,983	28	127	9,353	5	195	7,378	11
44	5,869	19	65	11,736	14	128	9,619	4	196	9,187	20
45	4,819	16	66	12,092	1	129	10,632	9	197	15,283	44
46	17,203	1	67	17,333	23	130	2,388	9	198	8,297	24
47	17,764	25	68	15,588	39	131	15,655	17	199	4,112	39
48	12,206	37	69	5,376	1	132	697	37	200	6,774	42
49	18,825	10	70	134	16	133	18,165	3	201	10,179	32
50	3,682	46	71	4,604	42	134	16,154	7	202	15,461	17
51	18,666	18	72	9,556	24	135	12,480	42	203	14,954	8
52	12,924	30	73	15,255	27	136	14,036	35	204	15,642	24
53	10,543	33	74	8,571	2	137	2,858	22	205	19,560	36
54	12,373	14	75	4,408	12	138	11,790	31	206	19,790	10
55	10,983	27	76	6,677	8	139	10,818	10	207	5,337	9
56	7,342	49	77	9,734	31	140	3,840	48	208	3,827	7
57	3,417	8	78	6,970	17	141	9,132	46	209	9,001	39
58	4,170	7	79	12,784	47	142	17,157	19	210	17,450	28
59	10,269	22	80	5,749	49	143	19,738	27	211	13,959	27
60	2,255	36	81	1,763	31	144	5,127	29	212	1,838	28
61	7,024	49	82	5,596	19	145	17,973	38	213	9,705	19
						146	11,654	3	214	4,117	2
						147	15,969	35	215	17,891	34
						148	16,390	6	216	13,378	49
						149	2,604	15	217	17,856	3
						150	8,439	28	218	11,576	9

Ziehung der Amortisationsbilletts  
der innern Sprocent. Prämien-  
Anleihe am 1. Juli 1866.

Nr. Nr. nach der Ordnung.	Nummern der Serien.	Nr. Nr. nach der Ordnung.	Nummern der Serien.
1	14,299	20	4,615
2	16,228	21	11,193
3	10,677	22	10,761
4	10,526	23	4,882
5	10,532	24	10,155
6	4,974	25	17,571
7	18,613	26	17,504
8	5,550	27	6,856
9	2,888	28	14
10	19,789	29	17,582
11	8,816	30	8,212
12	6,049	31	698
13	9,745	32	13,314
14	13,983	33	13,447
15	2,178	34	18,162
16	15,348	35	15,357
17	4,481	36	2,555
18	19,310	37	5,804
19	9,808	38	18,405

# Livländische Gouvernements = Zeitung.

(XIV. Jahrgang.)

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.  
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.  
Mit Ueberendung per Post 4 Rbl. 50 Kop.  
Mit Ueberendung ins Haus 4 Rbl.  
Bestellungen werden in der Redaction und in allen Post-Comptoirs entgegengenommen.

Livländische Gubernischekaja Wjedomosti выхоятъ 3 раза въ недѣлю:  
по Понедѣльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.  
Цена за годовое издание 3 руб.  
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб. 50 коп.  
Съ доставкою на домъ 4 руб.  
Подписки принимаются въ Редакціи и во всѣхъ Почтовыхъ Конторахъ.



Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.  
Der Preis für Privat-Annoncen beträgt:  
für die einfache Zeile 6 Kop.  
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Ливонской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.  
Плата за частныя объявленія:  
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.  
за строку въ два столбца 12 коп.

Среда, 13. Июля.

Nr 78.

Mittwoch, 13. Juli.

1866.

## Inhalt.

**Offizieller Theil.** Anfertigung von Translaten. Hoeffmann, Nachforschungen. Abänderung einiger Artikel des Getränkesteuer-Ustavs. Vacante Handlungs- und Schiffmaklerstellen. Vorbeugung von Unglücksfällen durch tolle Hunde. Einfangen herrenloser Hunde. Militär-Einquartierungsverpflichtungen betreffend. Gut Molenberg. Darlehn. Verkauf der Güter Schloß Lemberg und Brauten Zimmerdahl, Nachsch. Verfeigerung gebrauchter Gegenstände. Verpachtung der Chauffee-Steuer-Erhebung. Verkauf der Vermögensobjekte der Maslowoi, des Tatitschew, Koschkarow und der Gubi.  
**Nichtoffizieller Theil.** Die Ausstellung landwirthschaftlicher Erzeugnisse in Wilna. Witterungsbeobachtungen. Bekanntmachungen. Angekommene Fremde.

## Offizieller Theil.

### Anordnungen

#### und Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung werden diejenigen, welche für diese Gouvernements-Regierung die Anfertigung von Translaten aus dem Deutschen ins Estnische, sowie aus dem Estnischen ins Deutsche zu übernehmen gesonnen sein sollten, hierdurch aufgefordert, sich in der Kanzlei dieser Gouvernements-Regierung behufs Vereinbarung der näheren Bedingungen zu melden.  
Nr. 2963.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird hierdurch sämmtlichen Stadt- und Land-Polizeibehörden Livlands aufgetragen, nach dem Preussischen Unterthan Friedrich Wilhelm Hoeffmann, 70 Jahre alt, Inhaber einer Medaille für die Erstürmung Warschaus und der Medaille pro virtute militari, welcher beim Rigaschen Rath in Untersuchung gestanden, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittlungsfalle anzuweisen, sich behufs Publication des Urtheils beim genannten Rath unverzüglich zu melden.  
Nr. 1990.

### Anordnungen

#### und Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Mittels Allerhöchst am 20. Juni a. e. bestätigten Reichsrathsgutachtens ist in Abänderung des Art. 147 des Getränkesteuer-Ustavs (Art. 130 der Verordnung vom 4. Juli 1861), sowie der mittels Allerhöchst am 24. September 1864 abgeänderten Art. 149, 232, 235, 238 und 239 des Getränkesteuer-Ustavs, Bd. V, des Reichs-Codex, Fortsetzung vom Jahre 1863 (Art. 132, 186, 189, 192 und 193 der Verordnung vom 4. Juli 1861) wie folgt Bestimmung getroffen worden:

Art. 147 (Art. 130 der Verordnung). Die Quantität und die Gattung des Materials für jede Einmischung muß vom Brennereibesitzer für die ganze von ihm declarirte Brennfrist positiv genau bestimmt werden, d. h. der Brennereibesitzer muß erklären, in welchem Verhältnisse er jede Gattung des Materials zum Branntweinbrande gebrauchen wird und zwar überdies mit der Bedingung, daß dieses Verhältniß des Materials dem vom Brenne-

reibesitzer gewählten Rauminhalte der Gährbottiche entspricht, mit Ausnahme des im Art. 150 des Getränkesteuer-Ustavs (Art. 133 der Verordnung) bezeichneten Falles.

Art. 149 (Art. 132 der Verordnung). Auf jedes Pud einzumischenden Materials wählt der Brennereibesitzer einen Rauminhalt im Gährbottich wie folgt:

Auf ein Pud Roggen, trockenen Malzes und anderer Arten Getraide 9 Wedro 8 Wd. 7 Wd. 6 Wd.

Auf ein Pud Kartoffeln oder Runkelrüben 2 1/2 " 2 1/4 " 2 " 1 3/4 "

Auf ein Pud Grünmalz 6 " 5 1/3 " 4 2/3 " 4 "

In dieser Grundlage wird die Quantität des Materials, welches in der Brennerei täglich eingemischt wird, gerechnet. Die Folgen der Wahl des einen oder des andern Raumes sind im Art. 235 angegeben.

Anmerkung 1. Falls nach dem Rauminhalte der Gährbottiche keine volle Zahl Pude des zu verwendenden Materials herauskommt, sondern auch Pfunde, so ist der Brennereibesitzer zur Vermeidung complicirter Berechnungen verpflichtet, das Quantum des Materials in der Weise zu ergänzen, daß bei der Berechnung nur ganze oder halbe oder viertel Pude in Anwendung kommen.

Anmerkung 2. Wenn sich auf einer Brennerei drei Ordnungen Gährbottiche befinden, von welchen in der 1. Ordnung der Rauminhalt jedes Gährbottichs 450 Wedro, in der 2. Ordnung der Rauminhalt jedes Gährbottichs 270 Wedro und in der 3. Ordnung der Rauminhalt jedes Gährbottichs 180 Wedro beträgt, so beträgt die ganze Kraft der Brennerei oder die volle Einmischung in 24 Stunden bei einem Raume von 9 Wedro pro Pud Material: 100 Pud Mehl oder 360 Pud Kartoffeln, oder 80 Pud Mehl mit 30 Pud Grünmalz; bei einem Raume von 8 Wedro pro Pud Material beträgt die volle Mäische in 24 Stunden: 900/8 = 112 1/2 Pud Mehl oder 900/24 = 400 Pud Kartoffeln u. s. w. Wenn der Brennereibesitzer jedoch nicht mit der ganzen Kraft zu arbeiten wünscht, sondern nur mit der 1. und 3. Ordnung der Gährbottiche, so beträgt die tägliche Mäische bei einem Raume von 9 Wedro per Pud 70 Pud Mehl oder 252 Pud Kartoffeln, bei einem Raume von 8 Wedro pro Pud aber 78 3/4 Pud Mehl oder 280 Pud Kartoffeln u. s. w.

Art. 232 (Art. 186 der Verordnung). Der Branntweinertrag aus jeder Gattung des Materials wird nach Graden (Hunderttheile eines Eimers) wasserfreien Spiritus berechnet und werden hierzu die nachstehenden drei Normen, von denen die eine die „niedere“, die andere die „mittlere“ und die dritte die „höhere“ genannt wird.

Aus einem Pud Roggen-, Weizen-, Hafer-, Gersten-, Erbsen-, Buchweizen-, gebeutelten und gestiebten Mehls, sowie auch trockenen Malzmehls . . . . . 33 35 37  
Aus einem Pud Grünmalz . . . 22 23 1/3 24 2/3  
Aus einem Pud Kartoffeln . . . 9 10 1/2 11 2/3  
Aus einem Pud Runkelrüben . . 6 1/2 7 7 1/2

Grade oder Hunderttheile eines Eimers wasserfreien Spiritus.		
niedere Norm.	mittlere Norm.	höhere Norm.

Art. 235 (Art. 189 der Verordnung). Der Brennereibesitzer ist verpflichtet, die Accise für die ganze anschlagnmäßig berechnete Quantität Branntwein zu zahlen, selbst im Falle eines Wiederbrandes d. h. auch, wenn der wirkliche Ertrag an Branntwein geringer ausfällt, als der, welcher nach der von ihm gewählten Norm berechnet worden ist; wenn aber ein Ueberbrand stattfindet, d. h. ist der Ertrag größer als der normale, so wird von dem die Norm übersteigenden Ertrage nach der unten folgenden Berechnung nicht mehr als eine bestimmte Anzahl von Procenten des ganzen überhaupt gewonnenen Branntweinertrages von der Accise befreit und zwar:

Bei dem gewählten Raume auf ein Pud:	Werden Procente für Ueberbrand berechnet nach der Norm.		
	niedere.	mittlere.	höhere.
Jeder Getraidegattung und trockenen Malzes von 9 Wdr.			
Grünen Malzes von 6 "	50/0	60/0	80/0
Kartoffeln u. Runkelrüben 2 1/2 "			
Jeder Getraidegattung und trockenen Malzes 8 Wdr.			
Grünen Malzes 5 1/2 "	70/0	90/0	120/0
Kartoffeln u. Runkelrüben 2 1/4 "			
Jeder Getraidegattung und trockenen Malzes 7 Wdr.			
Grünen Malzes 4 2/3 "	90/0	110/0	150/0
Kartoffeln u. Runkelrüben 2 "			
Jeder Getraidegattung und trockenen Malzes 6 Wdr.			
Grünen Malzes 4 "	120/0	140/0	180/0
Kartoffeln u. Runkelrüben 1 3/4 "			

Jeder diese Feststellung übersteigende Ueberbrand unterliegt gleich dem Normalertrage an Branntwein der Zahlung der Accise.

Anmerkung 1. Die in diesem Artikel und in dem vorhergegangenen Art. 232 enthaltenen Bestimmungen beziehen sich nicht auf die Bereitung von Getränken aus Runkelrübenzucker-Abfällen. Bei Bereitung dieser Getränke verbleiben die in dem Allerhöchst am 24. September 1864 bestätigten zur Abänderung der Art. 232 und 235 des Getränkesteuer-Ustavs vom Jahre 1863 erfolgten Reichsrathsgutachten erlassenen Regeln in Beziehung auf die Spirituserträge aus jedem Pud zur Hefenbereitung verwandten Materials, sowie die Folgen der gewählten Norm, in voller Kraft.

Anmerkung 2. Auf den nach dem System von Koffei bis zum 1. Juli 1866 erbauten Brennereien wird es dem Finanzminister anheimgestellt, nach Maßgabe des Erfordernisses, den Procent des Ueberbrandes für die Einmischungen nach dem Raume von 9 Wedro in dem Maße festzustellen, wie derselbe überhaupt für den Raum von 7 Wedro angegeben ist, und für die Einmischungen nach dem Raume von 8 Wedro in dem Maße, welcher für den Raum von 6 Wedro festgesetzt ist.

Anmerkung 3. Wenn der Brennereibesitzer Branntwein nach der Norm von 35° mit einem Raume von 9 Wedro brennt, so wird bei einem Ertrage von 37° der ganze Ueberbrand, welcher 2° (37°-35°) beträgt, von der Accise befreit, da dieser Ueberbrand weniger als 60/0 auf 37° ausmacht; bei einem Ertrage von 39° aber, werden von der Accise nur 2/31° (60/0 auf 39°) von der Accise befreit, der Mehrbetrag des

Ueberbrandes aber ( $39^{\circ}$ — $35^{\circ}$ ) —  $2,34^{\circ}$  —  $1,66^{\circ}$  unterliegt der Accisezahlung, gleichwie die normalen  $35^{\circ}$ . Wenn jedoch bei derselben Norm die Gemaischungen mit einem Raum von 8 Webro geschehen, so würden bei einem Ertrage von  $38^{\circ}$  vom Bude, der ganze Ueberbrand ( $38^{\circ}$ — $35^{\circ}$ ) =  $3^{\circ}$ , als nicht  $90\%$  von  $38^{\circ}$  übersteigend, von der Accise befreit werden, — bei einem Ertrage von  $40^{\circ}$  würden jedoch nur von der Accise befreit werden  $\frac{9}{100} \times 40^{\circ} = 3,6^{\circ}$ , die übrigen aber ( $40^{\circ}$ — $35^{\circ}$ ) —  $3,6^{\circ}$  —  $1,4^{\circ}$  würden der Accisezahlung gleichwie die normalen  $35^{\circ}$  unterliegen.

Art. 238 (Art. 192 der Verordnung). Wenn bei der Revision einer Brennerei sich ein Minderbestand an Branntwein gegen den Normalertrag oder gegen das Kellerbuch herausstellt und dieser Minderbestand  $4\%$  von 100 des ganzen bis dahin erbrannten Branntweins übersteigt, oder zwar geringer ist, jedoch nicht durch einen der Accisezahlung nicht unterliegenden Ueberbrand gedeckt wird, und der Brennereibesitzer keine Quittungen über die geschehene Entrichtung der Accise für die folgende Quantität beibringt, — so wird das ganze  $4\%$  von 100 übersteigende, oder durch den dem Brennereibesitzer zu gute kommenden Ueberbrand nicht gedeckte Quantum in Ausgabe gestellt und der Brennereibesitzer verpflichtet, innerhalb 7 Tagen die dafür zu erlegende Accise bei der Kreisrentei einzuzahlen; wenn aber der Minderbestand den angegebenen Betrag nicht übersteigt, so wird derselbe nicht in Ausgabe gestellt und die Accise für denselben nicht vor der gemäß Art. 237 erfolgenden definitiven Berechnung mit dem Brennereibesitzer über den mehrproducirten Branntwein beizutreiben. Falls sich bei einer Revision irgend ein Ueberschuss an Branntwein herausstellt, so wird außerdem, daß dieser Ueberschuss in Einnahme gebucht wird, noch zu dem ganzen Quantum des vorhandenen Branntweins die für die ganze Zeit von der letzten Revision ab gerechnete Leccage mit  $\frac{1}{3}\%$  von 100 monatlich zugeschrieben. Ueber die Ursachen dieses Ueberschusses, gleichwie auch über die Ursachen überhaupt eines Minderbestandes an Branntwein, im erstern Falle stellt der Beamte, welcher solches entdeckt hat, eine Ermittelung an und wenn hierbei irgend ein Mißbrauch entdeckt wird, so unterliegt der Schuldige der gesetzlichen Verantwortung in festgesetzter Ordnung.

Anmerkung. Eine Vertreibung der Accise für den nichtvorhandenen Branntwein findet in dem Falle statt, wenn der Minderbestand von Branntwein durch den Minderbrand entstanden ist; wenn aber der Minderbrand einer Brennfrist durch den Ueberbrand einer anderen Frist gedeckt ist, so wird bei der Schlussberechnung für die ganze Brennperiode das was etwa zuviel an Accise beigetrieben worden ist, der der Schlussberechnung gemäß vom Brennereibesitzer zu zahlenden Accise zu gut gerechnet.

Art. 239 (Art. 192 der Verordnung.) Der über den Normalertrag erzielte und der Accisezahlung nicht unterliegende Branntwein darf nicht früher aus der Brennerei abgelassen werden, als bis die ganze Accise sowohl für den normalen Branntwein, als auch für den Ueberbrand, welcher den im Art. 235 bezeichneten Betrag übersteigt und welcher der Zurechnung zur Norm unterliegt, entrichtet worden ist.

Von der Livländischen Gouvernements-Steuer-Verwaltung werden obige Bestimmungen zur Nachachtung desmittelt mit dem Hinzufügen bekannt gemacht:

1) daß diese gegenwärtig erlassenen Bestimmungen mindestens während der Zeit von drei Jahren, d. i. für die Brennperioden 1866/67, 1867/68 und 1868/69 in Kraft verbleiben sollen,

2) daß nach den obigen Bestimmungen der Procentfuß des über die Norm erbrannten von der Accise zu befreienden Spiritus von dem ganzen erbrannten Spiritusertrage berechnet wird,

3) daß die bisherige Form zu den Declarationen für Brennfristen modificirt werden wird, und die den gegenwärtigen Bestimmungen angepaßten Blauquette seinerzeit wie bisher an den bisherigen Orten käuflich zu haben sein werden.

Zugleich fordert die Livländische Gouvernements-Steuerverwaltung die Herren Brennereibesitzer auf, zur Vermeidung der jedesmaligen Ausmessung der Fuhr- und Lagerfässer, behufs Revision des Kellerbestandes, welche Maßregel mit bedeutendem Verlust an Zeit und Leccage für die Brennereibesitzer verbunden ist, — die Lager- und Fuhrfässer, welche nicht genau ausgemessen, gleichmaßen auch nicht mit Maßstöcken für jedes einzelne versehen sind, die erforderlichen Maßstöcke rechtzeitig anfertigen und sämtliche Fässer ausmessen, den ermittelten Rauminhalt aber auf den Fässern angeben zu lassen.

Riga, den 11. Juli 1866.

Nr. 927.

Da die Stelle eines Handlungs- und Schiffsmallers vacant geworden, so werden Diejenigen, welche sich zu diesem Amte qualificiren und zu demselben vorgeschlagen zu werden wünschen, vom Riga'schen Rathe hiermit aufgefordert, sich binnen drei Wochen a dato des Erscheinens dieser Aufforderung in der Gouvernements-Zeitung bei dem Herrn Aeltermann großer Wilde zu melden.

Riga-Rathhaus, den 7. Juli 1866.

Nr. 6506.

Da es neuerdings wiederholt vorgekommen ist, daß Menschen und Thiere von tollen Hunden gebissen worden sind, die Anzeige hierüber indessen entweder erst nach Verlauf längerer Zeit oder auch garnicht bei der Polizei gemacht worden ist, in Folge dessen aber die unverzüglich nothwendigen Maßnahmen zur Vorbeugung weiterer Unglücksfälle nicht in Anwendung gebracht werden können, so ersucht die Riga'sche Polizeiverwaltung sämtliche Einwohner Riga's, über jeden Fall, in welchem ein Mensch oder Thier von einem der Tollwuth auch nur verdächtigen Hunde gebissen worden, hierüber sofort bei dem örtlichen Quartalsoffizier oder der nächstgelegenen Stadttheilsverwaltung Anzeige zu machen, überhaupt aber größere Aufmerksamkeit auf die Hunde zu richten und von jedem irgend Verdacht erregenden Haushiere dieser Art unverzüglich der Polizei Nachricht zu geben.

Riga-Polizeiverwaltung, den 8. Juli 1866.

Nr. 3783.

Die Riga'sche Polizeiverwaltung bringt hiermit zur Kenntniß der Besitzer von Hunden, wie die Anordnung getroffen ist, daß die auf den Gassen Riga's sich umhertreibenden Hunde täglich früh Morgens getödtet werden und das Einfangen derselben bis 8 Uhr Morgens bewerkstelligt wird.

Riga-Polizeiverwaltung, den 8. Juli 1866.

Nr. 3800.

Die hiesigen vorstädtischen Hausbesitzer, welche verpflichtet sind, Militairpersonen zu bequartieren und diese bei Kasernen-Inhabern zu placiren und einzumietthen gedenken, werden hierdurch aufgefordert und resp. angewiesen, in ihrem eigenen Interesse sich bei der Riga'schen Quartierverwaltung unter Vorweisung der betreffenden Bestdocuments, baldmöglichst und spätestens bis zum 1. August d. J. zu melden und die erforderliche Anzeige zu machen, da diese Verwaltung solchen Hausbesitzern eine Ermäßigung und Erleichterung bei Leistung der Militair-Quartierungsverpflichtung glaubt in Aussicht stellen zu können.

Riga-Rathhaus, den 1. Juli 1866.

Nr. 115. 1

Здѣшніе форштадтскіе домовладѣльцы обязаны давать военнымъ квартиры, снмъ вызываются на случай, если они будутъ намѣрены нанять эти квартиры у содержателей казармъ, въ возможно скоромъ времени и не позже 1. Августа с. г. явиться, въ собственномъ своемъ интересѣ съ предъявленіемъ подлежащихъ документовъ о владѣніи ихъ домами, въ Рижское Квартирное Правленіе, такъ какъ сіе Правленіе имѣетъ въ виду доставить таковымъ домовладѣльцамъ облегченія при отбываніи ими квартирной повинности въ отношеніи къ военнымъ.

Рига-Ратгаузъ, 1. Іюля 1866 года.

№ 115. 1

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät der Herr Constantin von Sotshewanow auf das im Wendischen Kreise und Serbischen Kirchspiele belegene Gut Aulenbergh mit Friedrichsruhe um eine Darlehens-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hierdurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solchermegen, während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern.

Riga, den 6. Juli 1866.

Nr. 2014. 2

## Proclamata.

Auf Befehl Sr. Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. thut das Riga-Wolmar'sche Kreisgericht hiermit zu wissen, demnach der Herr Landrath F. von Grote als Erbbesitzer des im Riga'schen Kreise und Lembergschen Kirchspiele belegenen Gutes Schloss Lemberg mit Wittenhof nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß die zu diesem Gute gehörigen wachenbuchmäßigen Gesinde:

1) Kenzen, 21 Thl. 37 Gr. groß, auf den Bauer Martin Kaupmann für den Preis von 3014 Rbl. S.,  
2) Tuschke, 26 Thl. 82 Gr. groß, auf den Bauer Mikkel Kianen für den Preis von 4150 Rbl. S.,  
3) Andrizen, 36 Thl. 80 Gr. groß, auf den Bauer Mikkel Andersohn für den Preis von 5165 Rbl. S.,

4) Leitan, 23 Thl. 45 Gr. groß, auf die Bauern Jacob und Mikkel Tonschik für den Preis von 3290 Rbl. S.,

5) Lihum Annit, 22 Thl. 85 Gr. groß, auf die Bauern Jähpy und Anz Schmidt für den Preis von 3460 Rbl. S.,

6) Laule, 25 Thl. 55 Gr. groß, auf den Bauer Paul Bernard für den Preis von 3585 Rbl. S.,

7) Koinin, 15 Thl. 30 Gr. groß, auf den Bauer Andrei Bihul für den Preis von 2147 Rbl. S.,

8) Munin, 17 Thl. 2 Gr. groß, auf den Bauer Mikkel Pohrt für den Preis von 2458 Rbl. S.,

9) Kalne-Wiesan, 26 Thl. 59 Gr. groß, auf den Bauer Sehlav Zahlit für den Preis von 4150 Rbl. S.,

10) Punder, 17 Thl. 48 Gr. groß, auf die Bäuerin Katharina Grahwe für den Preis von 2550 Rbl. S.,

11) Lihum Grahwe, 27 Thl. 14 Gr. groß, auf den Bauer Andrei Richter für den Preis von 3802 Rbl. S.,

12) Leies Wiesan, 26 Thl. 19 Gr. groß, auf den Bauer Sehlav Zahlit für den Preis von 3801 Rbl. S.,

13) Nige, 23 Thl. 15 Gr. groß, auf den Bauer Mikkel Martinsohn für den Preis von 3243 Rbl. S.,

14) Kalneven, 25 Thl. 84 Gr. groß, auf den Bauer Laur Wistol für den Preis von 3606 Rbl. S.,

15) Kalne Urdjen, 25 Thl. groß, auf die Bauern Mikkel und Laur Kalnin für den Preis von 3500 Rbl. S.,

16) Birristall, 20 Thl. groß, auf die Bauern Pechter Semmit und Spriz Lesding für den Preis von 2800 Rbl. S.,

17) Mejsche Grahwe, 23 Thl. 28 Gr. groß, auf den Bauer Carl Damberg für den Preis von 3800 Rbl. S.,

18) Kalne-Lappe, 19 Thl. 54 Gr. groß, auf den Bauer Jahn Jaunalksne für den Preis von 3860 Rbl. S.,

19) Leis-Lappe, 22 Thl. 39 Gr. groß, auf den Bauer Pechter Jaunalksne für den Preis von 3440 Rbl. S.,

20) Wildan, 30 Thl. 37 Gr. groß, auf die Bauern Pechter und Tennis Inzenberg für den Preis von 4900 Rbl. S.,

21) Salles-Annit, 23 Thl. 14 Gr. groß, auf den Bauer Tennis Poddis für den Preis von 3500 Rbl. S.,

22) Kalne Mikkala, 25 Thl. 18 Gr. groß, auf die Bauern August Grünwaldt und Carl Wolde-mar Grünwaldt für den Preis von 3850 Rbl. S.,

23) Kejsan, 26 Thl. 86 Gr. groß, auf den Bauer Gust Dhs für den Preis von 3774 Rbl. S.,

24) Salles-Semneek, 22 Thl. 58 Gr. groß, auf den Bauer Jahn Burberg für den Preis von 3170 Rbl. S.,

dergestalt mittelst dei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß selbige 24 Gesinde mit allen Gebäuden und Appertinentien auf die resp. Käufer als freies von allen auf dem Gute Lemberg mit Wittenhof ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören solle, als hat das Riga-Wolmar'sche Kreisgericht solchen Gesuche willfahrend kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerungs- und Eigenthumsübertragung genannter 24 Gesinde nebst allen Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermaßen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und anzuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während dieses Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die gedachten 24 Lemberg-Wittenhofschen Gesinde mit allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen.

Wolmar, den 28. Juni 1866. Nr. 2244. 2

Auf Befehl Sr. Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. thut das Wendisch-Walk'sche Kreisgericht hiermit zu wissen: Demnach



der Herr Graf W. Sievers als Erbbesitzer des im Wendenschen Kreise und Lasdohnschen Kirchspiele belegenen **Gutes Praulen** nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß die zu diesem Gute gehörigen wackebuchmäßigen **Gefinde**, als:

1) Danke, groß 18 Thl. 12 Gr., an die zum Bauergemeindeverbande gehörenden Jahn Barban und Andrees Wahrsberg für den Preis von 2700 Rbl. S.,

2) Driffai, groß 17 Thl. 31 Gr., an den zum Bauergemeindeverbande gehörenden Jacob und Carl Wahrsberg für den Preis von 2400 Rbl. S.,

3) Sintel Sihle Musai, groß 17 Thl. 29 Gr., an den zum Bauergemeindeverbande gehörenden Otto Hinzberg für den Preis von 3100 Rbl. S.,

4) Sihle Lihze, groß 17 Thl. 29 Gr., an den zum Bauergemeindeverbande gehörenden Peter Hinzberg für den Preis von 3100 Rbl. S.,

5) Swahrte, groß 13 Thl. 85 Gr., an den zum Bauergemeindeverbande gehörenden Jacob Kamenisky für den Preis von 2000 Rbl. S.,

6) Sintel Sihle Liltz, groß 15 Thl. 47 Gr., an den zum Bauergemeindeverbande gehörenden Marting Kalning für den Preis von 2600 Rbl. S.,

7) Sintel Sihle Kallej, groß 20 Thl., an die zum Bauergemeindeverbande gehörenden Jahn und Karl Kalning unter der Vormundschaft des Lemis Kalning für den Preis von 3400 Rbl. S., dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß selbige Gefinde mit allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf diesem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigentum für sie und ihre Erben, wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unaltert bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde, Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossenen Veräußerungen und Eigentumsübertragungen genannter Gefinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Gefinde nebst allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien den Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen.

Gegeben Wenden im Kreisgerichte, am 25. Juni 1866. Nr. 2363. 1

Von Einem Edlen Rathe der Kreisstadt Wenden werden mittelst dieses öffentlich ausgesetzten Proclams Alle und Jede, welche an die verstorbene Frau Rathsherr **Charlotte Zimmerdahl**, geb. Müller, modo deren aus einem an der Riga-Königsburger Straße sub Nr. 24 belegenen, steinernen Wohnhause und dem außerhalb der Wasserpforte sub Nr. 14 belegenen Garten, sowie aus einigen Effecten bestehenden Nachlaß, als Erben, Gläubiger oder sonst aus irgend welchem Rechtsgrunde, mit alleiniger Ausnahme der Inhaber der auf den erwähnten Immobilien-Nachlaß ingrossirten Obligationen Ansprüche und Forderungen formiren zu können vermeinen, ebenso auch die Schuldner des Nachlasses gerichtlich aufgefordert, sich a dato dieser Proclamation innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre und sechs Wochen, wird sein bis zum 1. August 1867 mit solchen ihren Erb- und sonstigen Ansprüchen und Forderungen, entweder selbst oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte, alhier beim Wendenschen Rathe gehörig anzugeben und selbige ausführig zu machen, resp. die in ihrem Besitze befindlichen Gelder und Gegenstände hier selbst bei Gericht einzuliefern, bei der ausdrücklichen Warnung, daß nach Ablauf dieser peremtorischen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört und abmiltirt, sondern ipso jure präcludirt, mit den sich nicht gemeldet habenden Schuldnern des Nachlasses aber verfahren werden soll, wie solches die bestehenden Gesetze erheischen. Wonach sich Jeder zu richten, vor Schaden und Nachtheil aber zu hüten hat.

Gleichzeitig werden in Anlaß des Umstandes, daß auf den zum Nachlaß gehörigen Garten sub Nr. 14 sich eine voraussichtlich längst berichtigte, zum Besten des Rathsherrn Carl Gustav Dresden unter dem 7. August 1792 gezeichnete Obligation sub Nr. 25 d. d. 28. October 1792 im Betrage von 323 Reichsthlr. 23 rf. ingrossirt befindet, die

etwaigen Inhaber dieser Obligation und alle Diejenigen, welche irgend welche aus diesem hypothecarischen Schulddocumente originirende Ansprüche und Forderungen formiren zu können vermeinen, peremtorie aufgefordert, ihre desfallsigen Ansprüche binnen sechs Monaten a dato, wird sein bis zum 10. December 1866 in gesetzlicher Weise bei diesem Rathe anzumelden, resp. ausführig zu machen, widrigenfalls nach Ablauf dieser peremtorischen Meldungsfrist alle etwa verabsäumten Forderungen und Ansprüche gänzlich und für immer werden präcludirt und beziehentlich der beantragten Mortification und Deletion dieser Obligation, Rechten nach verfügt werden wird. Wenden-Rathshaus, am 6. Juni 1866. Nr. 1832. 1

## Torge.

Gemäß desfallsiger Mittheilung des Commandeurs des Rigaschen Gouvernements-Bataillons sollen am 25. Juni e. um 11 Uhr Vormittags in der Kanzlei des genannten Bataillons, in der Neustraße unweit des Laboratoriums, nachstehende **gebrauchte Gegenstände versteigert** werden:

- 700 Kalbsfell-Ranzen,
- 700 Wasserflaschen,
- 100 Flintenschloß-Futterale,
- 100 Mantelriemen,
- 200 Feuerschloß-Futterale,
- 200 Mantel-Futterale.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird solches den etwaigen Kaufliebhabern hierdurch zur Kenntniß gebracht. Nr. 2159.

Sогласно отношению Командира Рижскаго Губернскаго Баталіона будутъ продаваться съ аукціоннаго торга въ 11 часовъ утра 25. Іюля сего года въ канцеляріи Рижскаго Губернскаго Баталіона, расположенной по Новой улицѣ близъ Лабораторной Команды, слѣдующія вещи Комисаріатскаго вѣдомства бывшихъ въ употребленіи и выслужившихъ окончательно срокъ, а именно:

- рамцевъ телячихъ 700,
- фляжъ водоносныхъ 700,
- полунагатицъ ружейныхъ 100,
- ремней шинельныхъ 100,
- чехловъ египетныхъ 200,
- чехловъ шинельныхъ 200.

О чемъ Лифляндское Губернское Управление объявляетъ всеѣмъ покупателямъ для свѣдѣнія. № 2159.

Von dem Livländischen Landraths-Collegium wird desmittelst bekannt gemacht, daß die **Chaussee-Steuer-Erhebung** auf der Riga-Engelhardtschiffchen Chaussee vom 1. Januar 1867 an in **Pacht vergeben** werden soll, und daß zu diesem Behufe am 2. September d. J. ein Torg und am 5. ein Verkauf im Locale der Landes-Regierung, große Sandstraße Nr. 25 abgehalten werden wird.

Was die Bedingungen der Verpachtung anbetrifft, so sind dieselben in der Livländischen Ritterschafts-Kanzlei zu den gewöhnlichen Geschäftsstunden einzusehen.

Riga im Ritterhause, den 8. Juli 1866.

Nr. 1421. 3

Холмскій Уѣздный Судъ объявляетъ, что 17. Августа назначенъ торгъ съ переторжкою чрезъ три дня, на продажу недвижимаго имѣнія Холмской помѣщицы, жены Поручика Елизаветы Арсентьевой Масловой, состоящаго Псковской губерніи, Холмскаго уѣзда, 1. стана, въ селѣ Осетищѣ, заключающагося въ землѣ, всего удобной и неудобной 250 дес. и замечанной одною окружною межею единственнаго владѣнія; кромѣ же означенной земли, отхожихъ пустошей и земель не имѣется. Имѣніе то отстоитъ отъ города Холма въ 12 верстахъ; озеръ нѣтъ, а протекаетъ судоходная рѣка Ловать. Описанное имѣніе оцѣнено, по 10-лѣтней сложности годового дохода въ 600 руб. с., и продается за неплатежъ Масловою Потомству Почетному Гражданину, Холмскому 1. гв.дѣи купцу Михаилу Васильеву Бобарыкину по двумъ закладнымъ 600 руб. с. съ законными процентами. Желающіе купить это имѣніе могутъ разсматривать бумаги, до означенной публікаціи и продажи относящіяся въ Холмскомъ Уѣздномъ Судѣ. № 810. 3

Отъ С. Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію 1. Департамента С. Петербургской Управы Благочинія, будетъ продаваться имѣніе наследниковъ

дѣйствительнаго Статскаго Совѣтника Спиридона Татищова, состоящее С. Петербургской губерніи, Лужскаго уѣзда въ усадьбѣ Дѣвичье и селеніяхъ: Машутино, Страшево, Утичье и Заозерье, въ коихъ временно-обязанныхъ крестьянъ, надѣленныхъ землею по уставнымъ грамотамъ: въ селеніи Матушино 127 душъ, въ селеніи Страшево 62 души, въ селеніи Утичье 63 души и въ селеніи Заозерье 83 души; а въ пользованіи ихъ всей земли 2185 дес. 1740 саж.; въ непосредственномъ же распоряженіи владѣльцевъ осталось разнородной земли: въ усадьбѣ Дѣвичье 312 дес. въ селеніяхъ: Машутино 914 дес. 2200 саж., Старшево 259 дес. 820 саж., Утичье 230 дес. 1840 саж., Заозерье 1187 дес., да въ пустошахъ: Заозерье 345 дес., Осанова Гора 347 дес., Милово 233 дес. 1998 саж., Вороновкинъ 188 дес. 1280 саж., Хотьбинъ 837 дес. 955 саж., Багонье 242 дес. 881 саж. и Сумье 210 дес., а всего 5308 дес. 1245 саж., кромѣ сего въ усадьбѣ Дѣвичье: господскій домъ, одноэтажный, деревянный, и при немъ: флигель, семейная и молочная избы и погребъ деревянные, крытыя тесомъ, 5 хлѣбныхъ амбаровъ, въ одной связи, деревянные, крытыя тесомъ; поварня для скота, людская баня, скотный дворъ, гумно съ двумя рыгами и два сѣнныхъ сараевъ, все деревянные, и фруктовый садъ на пространствѣ одной десятины; оцѣнено же имѣніе это въ 50,020 руб.

Продажа означеннаго имѣнія назначается для пополненія долговъ умершаго Спиридона Татищова и наследниковъ его: С. Петербургской Сохранной Казнѣ и разнымъ частнымъ лицамъ, и будетъ производиться въ присутствіи сего Правленія въ срокъ торга 22. ч. Сентября мѣсяца текущаго года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою съ 11 часовъ утра. Желающіе купить имѣніе могутъ разсматривать въ Канцеляріи сего Правленія опись и другія бумаги до сей публікаціи и продажи относящіяся. № 3662. 1

Отъ С. Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію С. Петербургской Казенной Палаты, будетъ продаваться съ публичнаго торга участокъ земли, принадлежащей Статскому Совѣтнику Дмитрію Алексѣевичу Кошкаррову, состоящій С. Петербургской губерніи, Гдовскаго уѣзда, 2. стана, при мызѣ Ловинъ и заключающій въ себѣ земли: пашенной 34 дес. 2300 саж., лугу (сѣннаго покоса) 16 дес. 500 саж., разнороднаго лѣса 613 дес. 420 саж., подъ дорогою и полурѣчками 2 дес. 570 саж., а всего 667 дес., оцѣненныхъ въ 3490 руб.

Продажа эта назначается на пополненіе казенной недоимки 2768 руб. 41 коп., и процентомъ съ 1. Октября 1865 года по 43¼ коп. въ день, за выданный Г-ну Кошкаррову въ ссуду капиталъ на винокуреніе и будетъ производиться въ присутствіи сего Правленія 30. числа Сентября мѣсяца текущаго года съ переторжкою чрезъ три дня съ 11 часовъ утра. Желающіе купить упомянутое имѣніе могутъ разсматривать въ канцеляріи Правленія опись и другія бумаги до сей публікаціи и продажи относящіяся.

13. Іюня 1866 года. № 4208. 2

Отъ С. Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по представленію С. Петербургскаго Уѣзднаго Полицейскаго Управленія для пополненія долга Французской подданной Гедвиги Гюби почетной гражданкѣ Пелагеи Звѣрковой, по закладной въ 8000 руб., будетъ продаваться принадлежащій Гюби участокъ обработанной земли, съ количествѣмъ примерно 5 дес. 2064 кв. саж. съ находящимися на ней: старою огородникою избою и пристроенными къ ней сараемъ и конюшнею, состоящею С. Петербургской губерніи и уѣзда 1. стана при Петергофскомъ шоссе и оцѣненное въ 8000 руб.

Продажа означеннаго имѣнія будетъ производиться въ присутствіи сего Правленія, въ срокъ торга 19. Сентября мѣсяца текущаго года съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою съ 11 часовъ утра, а желающіе купить это имѣніе могутъ разсматривать въ Канцеляріи сего Правленія опись и другія бумаги до сей публікаціи и продажи относящіяся.

27. Мая 1866 года. № 3625. 1

Für den Vice-Gouverneur:  
Aelterer Regierungsrath **W. Zwingmann.**  
Aelterer Secretair **H. v. Strin.**



## Nichtofficieller Theil.

### Die Ausstellung landwirthschaftlicher Erzeugnisse in Wilna im Jahre 1866.

Auf Anordnung der Staatsregierung wird in der Gouvernements-Stadt Wilna in der Mitte des Sept.-Monats d. J. eine **Ausstellung landwirthschaftlicher Erzeugnisse stattfinden**. Die Verwaltung und Leitung der Ausstellung wird von dem, unter dem Vorfige des Gouvernements-Chefs gebildeten Comité beauftragt.

§ 1. Bei der Ausstellung werden entgegengenommen überhaupt alle Gegenstände des landwirthschaftlichen Betriebes im rohen Zustande und in der häuslichen Verarbeitung, so wie auch die örtlichen Fabrik-Erzeugnisse.

§ 2. Speciell sind diese Gegenstände:

a) die Erzeugnisse des Ackerbaues, alle Arten der auf dem Felde gewonnenen Getreide-, Futter-, Gemüse-, Del-, Farbe-, Faser-, Manufactur-Pflanzen, z. B. Roggen, Weizen, Hafer, Gerste, Hirse, Mais, Erbsen, Samen von Futterkräutern, Leinsaat, Hanfsaat, Fenchel, Senf, Taback, Hopfen, Krapp, Anis u. s. w.;

b) die Erzeugnisse der Gemüse-, Garten- u. Bienenzucht;

Anmerkung 1. Die in diesen beiden Punkten benannten Gegenstände können sowohl im ursprünglichen Zustande, als auch in verschiedenen Graden der häuslichen Bearbeitung zur Ausstellung gebracht werden. Daher wird auch admittirt: Runkelrüben-Zucker, Kartoffel-Syrup, Stärke, Mehl, Sago, jede Art Grütze, Pflanzen-Del u. s. w. Gegenstände der Garten- und Gemüsezucht: Samen, Gemüse, Blumen und Früchte; imgleichen Eingemachtes, Pastila, Eingefalzenes u. s. w. Die Gegenstände der Bienenzucht werden als Honigscheiben, gereinigter Honig, zubereitetes und nicht zubereitetes Wachs und als Wachslichte entgegengenommen. Eine verbesserte Einrichtung des Bienenstocks. Ebenso werden Honigpfefferkuchen admittirt.

Anmerkung 2. Getreide und andere im Felde ausgesäte ökonomische Gewächse müssen in Stengeln und zugleich in der Saat vorgestellt werden. Die Stengel müssen in ganzen Garben, der Samen der Getreide-Pflanzen wenigstens im Betrage von einem Tschetwerk und die Samen der Futterkräuter wenigstens im Betrage von einem halben Pud eingekantet werden. Die nach Maß zu verkaufenden Garten-Gemüse müssen wenigstens im Betrage von einem halben Tschetwerk, die Samen aber im Betrage von 1/2 Pfund; die Gegenstände in verschiedenen Graden der Bearbeitung nicht unter 10 Pfd., die nach Maß zu verkaufenden nicht unter 1/2 Tschetwerk produziert werden. Hierbei ist hinsichtlich der Samen anzugeben, wie groß das Quantum derselben nach der beigebrachten Probe ist und zu welchem Preise dasselbe von den Exponenten verkauft werden kann.

Anmerkung 3. Diese Bestimmungen betreffen die nächsten Orte der Ausstellung, aus entferntern Orten aber können die gedachten Erzeugnisse nach Ermessen des Comité in geringerem Maße entgegengenommen werden.

Anmerkung 4. Zur Ausstellung von Früchten, Beeren und Blumen, welche schnell verderben, werden nach Ermessen des Comité besondere Tage bestimmt.

c) Landwirthschaftliche Werkzeuge und Maschinen: alle Arten Pflüge, Hackenpflüge, Eggen, Häufelpflüge, Pflugscharen, Dreschmaschinen, Getreide-Schwingmaschinen, Schaufeln, Hacken, Mistgabeln, Spaten u. s. w., imgleichen Feuerpumpen;

d) Pläne und Modelle landwirthschaftlicher Bauten; e) verarbeiteter Flach, Hanf und andere Gespinnte in Geweben; gewaschene und ungewaschene Wolle; Flach-, Hanf- und Wollen-Garn, rohe und gefärbte; Stricke, Tauen, Jagdnetze, Peitschen, Netze und andere Fischerei- und Jagd-Apparate und Instrumente u. s. w.;

f) Bauer-Gewebe: Leinwand einfach und bunt, sowohl roh als gebleicht, Tuch, Wollen-Zug, auch Flach- und Hanf-Gewebe, gedrucktes Zeug, Glanzleinwand, Bauer-Spigen und Stickerie mit rothem Papier oder Kameelgarn, Handtücher, Teppiche u. s. w.;

g) erzeugenes und nicht gekauftes Vieh, nämlich: Pferde, Ochsen, Vollen, Auerochsen, Kühe, Ziegen, Schafe und Schweine. Von Pferden werden bloß Zug- und Bauer-Pferde admittirt;

h) Hausvögel;

i) Butter, Käse, Bouillon, Fett, Talglichte, Seife, Fischthran, Fischleim, Roggen, getrockneter Stör, überhaupt Fische, Vögel, Fleisch und andere, auf verschiedene Weise für die Dauer zubereitete, getrocknete, gedörrte, gesalzene, geräucherte u. s. w. Gegenstände;

k) Fabrikate von Holz: Räder, Krummhölzer, Schlittensohlen, Wagen, Schlitten, Eimer, Kisten, Kessel, Tassen, Theebretter, Fässer, Zuber, Salzfüßer und andere häusliche Holzgeschirre sowohl angestrichen, als nicht angestrichen, hölzerne Wasserbeden; Deggut, Pech, Terpentin, Pottasche u. s. w., Matten, Pinowfen, Säcke, Körbe, geflochtene Körbchen, sowohl ländliche als städtische Mobilien;

l) Eisen- und Stahl-Fabrikate für die Bauern: Sensen, Sichel, Aeste, Zimmermannsgeräthe, Geräte von Gubeisen, Pfannen, Nägel, Drath, Fischangeln, metallische Zubehörungen zum Pferdegeschirr, Hängen, Hufeisen, Wagenthalben, Dfengabeln, Waagen, Schüsseln, Messer, Scheren, kupferne Ringe Theemaschinen und andere Gegenstände;

m) Geräte zum Zubereiten und Spinnen des Flachses, eiserne Bürsten, Spinnroden, Weberstühle, Weber-Kämme, Flachsbrecher, Kämme, Spindel, Garnwinden, Haspel, Webergeschiffe;

n) Bauerkleidung und Fußbekleidung, lohware und nicht lohware Schaffelle, Pelze, Halbpelze, Hammelfelle, ungegerbte Felle, geerbte Ziegen- und Lammfelle, Handschuhe, Stiefel, Kleider, Hülse, Hüte, Galloshen, Winterhosen u. s. w., Frauenschuhe, Bauernstiefel, Strümpfe, Fausthandschuhe, Handschuhe, von Wolle gewirkte Fußbekleidung, Wämse u. s. w., imgleichen geerbte Thierfelle, Flaumfedern, Haare, Federn und Schweinsborsten;

o) verschiedene Arten von Marmor und Steine, die zu Bauten gebraucht werden, Steinkohlen, Cement, Mühlensteine, Fabrikate von Lehm, Ziegel, Kacheln, Dachziegel, Töpfe und überhaupt Geschirre, Farben, chemische Substanzen u. s. w.;

p) Seide, Cocons, Seidentwürmer und andere Erzeugnisse des Seidenbaues;

q) Erzeugnisse des Weinbaues;

r) Heiligenbilder, Malerei und Vergoldung.

Anmerkung. Für die bearbeiteten Erzeugnisse ist es schwer, wegen deren Mannigfaltigkeit ein Maß zu bestimmen, es ist aber überhaupt nothwendig, daß dieselben in solchen Quantitäten zur Ausstellung gebracht werden, welche von denselben einen klaren Begriff geben können, indem sonst für dieselben keine Belohnungen ertheilt werden können.

(Schluß folgt.)

Von der Censur erlaubt. Riga, den 13. Juli 1866.

## Witterungsbeobachtungen,

angestellt

um 2 Uhr Nachmittags St. Petersburger Zeit.

Datum	Barometerhöhe	Luft-Temperatur	Wind	Atmosphäre
7. Juli	29,63 Russ. Zoll	+19° Reaumur	S. W.	bewölkt.
8. "	29,63 "	+16° "	N. W.	"
9. "	29,47 "	+14° "	N. W.	"
10. "	29,32 "	+11°,5 "	S. O.	"
11. "	29,51 "	+16° "	N.	"
12. "	29,60 "	+17° "	N. W.	"
13. "	29,63 "	+17° "	N. W.	"

## B e k a n n t m a c h u n g e n.

Ein großes behautes **vorstädtisches Immobilien** in nächster Nähe der Stadt ist **aus freier Hand zu verkaufen**. Auskunft ertheilt die Redaction der Livl. Gov.-Zeitung. 5

**Anderson's Asphalt-Dachfilz, Besten Portland-Cement, Engl. Feuerziegel, Feuerthon**

bei

**P. van Dyk,**  
Riga, Sünderstr. Nr. 10 Haus Seeck.

Ein unweit der Stadt Riga belegenes **Höfchen** ist nebst dazu gehörigem großen Gemüse- u. Obstgarten zu verkaufen durch

Consulent **M. Raehlbrandt**, Neustr. Nr. 9. 1

Auf dem Gut **Kastrau** (Zuschrift pr. Rodenpois) stehen

**600 Merino-Schafe**

theils Mutterchafe, theils Hammel zum **Verkauf**. 1

Anzeigen für Liv- und Kurland.

Die

**Eisengießerei und Maschinen-Fabrik**

von **U. G. KLAPMEYER** in Riga

Sünderstraße Nr. 2,

empfehlen ihr Lager von landwirthschaftlichen Maschinen und Geräthen, als: Dreschmaschinen mit Göpel für 4 und 8 Pferde; Pflugscharen nach Hornsby und anderen bewährten Constructionen, Heuharken, Häckselmaschinen, Kartoffelquetschen, Universal-Säemaschinen, Malzquetschen, Pflügen u. s. w. Reparaturen werden prompt und billigt ausgeführt. 2

Mein wohlaffortirtes

**Glocken-Lager**

empfehle zur gefälligen Auswahl.

Aufträge werden prompt effectuirt.

**Eduard Petri,**

Sünderstraße Nr. 2. 2

**Angekommene Fremde.**

Den 13. Juli 1866.

Stadt London. Hr. Arrendator Degen, Hr. Landwirth Dürrer aus Kurland; Fräul. Montag von Dünamburg; Hr. Fabrik-Director Despa von Bintenbof; Frau v. Drenau mit Familie, Hr. Kaufmann Sott von Trepden.

**St. Petersburger Hotel.** Hr. wirtl. Staatsrath Janewitsch v. Janewsky, Hr. Coll.-Secretair Tzibau von St. Petersburg; Hr. Obrist Leonow aus Kurland; Fräulein Döbratin von Jacobstadt; Hr. Kreisdeputirter v. Wulff aus Livland; Hr. Candidat Beresnitsky von Lübeck.

**Hotel du Nord.** Hr. Staatsrath Habbe, Hr. Schnäbel, Hr. Perlmann von Lübeck; Hr. Gutsbesitzer v. Rabunsky von Dünamburg; Hr. Kaufmann Koch von Mainz.

**Hotel Bellevue.** Hr. Obrist Schasnikow, Hr. v. Sewast nebst Familie von St. Petersburg; Hr. Arrendator Herwagen nebst Frau von Spahrenhof.

**Hotel garni.** Hr. Baron v. Schlippenbach, Frau Baronin v. Firts aus Kurland; Fräulein Schuß von Lübeck; Hr. Rathsherr Specht, Hr. Kaufmann Jaser von Bernau; Hr. Kaufmann Bernheim von Cybuhnen.

Hierzu eine Beilage der am 1. Juli 1866 gezogenen Gewinne der 1. 5procentigen innern Prämien-Anleihe.

Für den Redacteur: Redacteursgehilfe **G. Krickmeyer.**

Druck der Livländischen Gouvernements-Druckerei.